

Številka: 0240-45/2012-22
Datum: 8/4 – 2013

Projekt
OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV II

PRIDRUŽENE ŠOLE

- Polnopravni udeleženci projekta

VABILO

Učitelje s statusom polnopravnih udeležencev projekta vabimo na
profesionalno usposabljanje z modeliranjem timskega pouka nemščine,
ki bo potekalo

v ponedeljek, 15. aprila 2013, od 9.00 do 16.15

v prostorih Gimnazije Novo mesto (<http://www.gimnm.org/o-gimnaziji/lokacija/>),
Seidlova cesta 9 (učilnica št. 309 v 3. nadstropju).

1 PREDSTAVITEV PROGRAMA USP-ModŠ

Ime/Naslov	JEZIKOVNO OBOGATENI KURIKUL: Vloga kulture pri pouku tujih jezikov (Od kulturnih vsebin do kulturne zmožnosti)
Kratek opis	Programi profesionalnega usposabljanja učiteljev, ki jih izvajamo v okviru projekta OUTJ-2, so namenjeni osnovnošolskim in srednješolskim učiteljem vseh predmetov, ne le jezikovnih, saj izhajajo iz naslednjih dveh temeljnih pedagoških predpostavk: • da sta jezikovna sporazumevalna zmožnost in predmetno-specifična pismenost ključnega pomena za učni uspeh na vsakem in vseh kurikularnih področjih in je zato »vsak učitelj (tudi) učitelj jezika«; • da je mogoče cilje vzgojno-izobraževalnih programov in/oz. kurikulov celovito doseči le na nadpredmetni, tj. kurikularni ravni, in sicer s sistematičnim in načrtnim medpredmetnim povezovanjem ter sodelovalnim in timskim poučevanjem na vsešolski ravni. Temeljni namen programov usposabljanja, ki jih izvajajo modelne šole (USP-ModŠ), je kolegialno opazovanje interaktivnega timskega pouka ob doslednem upoštevanju opazovalnega protokola v naslednjem zaporedju korakov: 1. predopazovalna samopredstavitev opazovanih učiteljev; 2. fokusirano opazovanje, npr. njunih poučevalnih dejavnosti in/oz. medsebojne pedagoške komunikacije, ob uporabi opazovalnega obrazca; 3. poopazovalna samorefleksija opazovanih učiteljev in vodeni razgovor z učitelji-opazovalci. Kolegialno opazovanje je sicer osredinjeno na (interaktivni) timski pouk, vendar je umeščeno v eno od dveh krovnih tematskih področij projekta (medkulturna dimenzija pri pouku pouka jezikovnih in nejezikovnih predmetov; razvijanje strokovne pismenosti v materinščini in tujih jezikih), zato program usposabljanja vključuje tudi nekaj teoretskih osnov izbranega tematskega področja in primere njihove aplikacije v neposredno šolsko prakso.

	Program ob tem udeležence spodbuja v • (samo)refleksijo o lastnih pedagoških ravnanjih, povezanih z vpeljavo in/oz. uresničevanjem novih konceptov in pristopov, ter • izkustveno preverjanje njihove uresničljivosti v delavnicah in kasneje tudi v neposredni šolski praksi (skozi t.i. razvojne naloge, okr. RN).
Izvajalci (po abecednem redu)	• Monika Gehrke, Zavod RS za šolstvo, TU-NEM (NPU = nemška programska učiteljica), gehrke-monika@web.de (→ priprava na opazovanje, izvajanje timskega pouka, poopazovalna refleksija in delavnica 3) • dr. Gerald Hühner, nemški programski učitelj na Hrvaškem, spletna stran www.gerald.huehner.org, e-naslov: huehnersi@web.de (→ predavanje in delavnica 2) • Adi Muminović, Zavod RS za šolstvo, strokovni sodelavec, adi.muminovic@zrss.si (→ analiza opazovalnih obrazcev) • Katja Pavlič Škerjanc, Zavod RS za šolstvo, vodja projekta, katja.pavlic@zrss.si (→ plenarno predavanje ter navodila in konzultacije za RN) • Nuša Rustja, Gimnazija Novo mesto, SU-NEM in NJD ter vodja projektnega tima, nusa.rustja@guest.arnes.si (→ priprava na opazovanje, izvajanje timskega pouka, poopazovalna refleksija in delavnica 3)
Ciljna skupina	• polnopravni udeleženci projekta
Trajanje	• 8 ur (pedagoških)
Datum in čas izvajanja	• ponedeljek, 15. april 2013, od 9.00 do 16.15
Kraj izvajanja	• Gimnazija Novo mesto (http://www.gimnm.org), Seidlova cesta 9, (učilnica št. 309 v 3. nadstropju)
Cilji in pričakovani rezultati	Udeleženci programa profesionalnega usposabljanja na ModŠ: • razvijajo večino pedagoškega opazovanja v funkciji kolegialnega učenja; • z opazovanjem timskega pouka poglobijo svoj vpogled v sistem timskega in sodelovalnega poučevanja z njegove praktične, tj. izvedbene perspektive, ter si v delavnicah z opazovanimi učitelji in kolegi z drugih šol izmenjajo stališča, poglede in izkušnje; • poglobijo poznavanje in razumevanje pojmov medkulturne ozaveščenosti in medkulturne kompetence ter vloge in pomena kulturnih vsebin in uporabe avtentičnih besedil kot sredstev medkulturne vzgoje, in sicer tako na teoretični (uvodno predavanje) kot na praktični ravni (delavnice); • pridobljena nova spoznanja in spodbude kot razmišljujoči praktiki prenesejo v lastno pedagoško delo skozi vodene razvojne naloge.
Oblike	• plenarne predstavitve/predavanja • vodene delavnice • samostojno delo (študij gradiv, razvojna naloga)
Gradiva/Viri	• Udeleženci po koncu izobraževanja prejmejo vse uporabljeno gradivo v e-obliki, na usposabljanju samem pa izročke tistih gradiv, ki jih potrebujejo za izvedbo opazovanja (tj. opazovalne obrazce) in aktivno delo v delavnicah (tj. delovne liste).
Izvedbeni pogoji	• Ustrezno velik prostor z računalnikom in LCD projektorjem ter postavitvijo miz, ki omogoča delo v skupinah.

2 POTEK PROGRAMA USP-ModŠ

Čas	Vsebina	Izvajalci in oblika
08.30 - 09.00	Registracija udeležencev	Martin Gvardjančič
09.00 - 10.00	(MED)KULTURNO OZAVEŠČANJE pri pouku jezikovnih in nejezikovnih predmetov in v medpredmetnih povezavah	Katja Pavlič Škerjanc <i>Uvodno predavanje</i>
10.00 - 10.30	PREDOPAZOVALNA PREDSTAVITEV: Priprava udeležencev na opazovanje učne ure 1 in učne ure 2	Nuša Rustja Monika Gehrke <i>Predopazovalna predstavitev</i>
10.30 - 10.45	Odmor	
10.45 - 11.30	OPAZOVANJE UČNE URE 1	Nuša Rustja Monika Gehrke <i>Izvajanje timskega pouka</i> Udeleženci USP-ModŠ <i>Opazovanje in izpolnjevanje opazovalnega obrazca</i>
11.35 - 12.20	OPAZOVANJE UČNE URE 2	Nuša Rustja Monika Gehrke <i>Izvajanje timskega pouka</i> Udeleženci USP-ModŠ <i>Opazovanje in izpolnjevanje opazovalnega obrazca</i>
12.20 - 13.00	DELAVNICA 1: Poopazovalna refleksija izvajalcev ter vodeni pogovor z udeleženci o njihovih vtisih in mnenjih (glede zaznane presežne kakovosti timskega poučevanja)	Nuša Rustja Monika Gehrke <i>Poopazovalna refleksija in moderacija</i> Udeleženci USP-ModŠ <i>Sodelovanje v delavnici</i>
13.00 - 13.45	Odmor za kosilo	
13.45 - 14.30	MEDKULTURNA VZGOJA: Interdisciplinarni in motivirajoči primeri iz prakse	dr. Gerald Hühner <i>Predavanje</i>
14.30 - 15.15	DELAVNICA 2: Nemško-slovenski odnosi: Od iskanja in oblikovanja projektne teme do izdelave in končne predstavitve	dr. Gerald Hühner <i>Uvod in moderacija</i> Udeleženci USP-ModŠ <i>Sodelovanje v delavnici</i>
15.15 - 16.00	DELAVNICA 3: Medkulturni vidiki pouka nemščine	Nuša Rustja Monika Gehrke <i>Predstavitev in moderacija</i> Udeleženci USP-ModŠ <i>Sodelovanje v delavnici</i>
16.00 - 16.15	Navodila za RAZVOJNO NALOGO	Katja Pavlič Škerjanc
16.15 - 17.00	Individualne konzultacije za izvedbo RN	Katja Pavlič Škerjanc

Za vsa morebitna vprašanja se obrnite na vodjo projekta Katjo Pavlič Škerjanc (01 3005 148, GSM 031 658 931, e-naslov: katja.pavlic@zrss.si) oz. na koordinatorsko aktivnost Martina Gvardjančiča (01 3005 142, GSM 040 894 497, e-naslov: martin.gvardjancic@zrss.si).

Martin Gvardjančič,
koordinator aktivnosti projekta

Katja Pavlič Škerjanc,
vodja projekta

VABLJENI:

Št.	Priimek in ime	Predmet	Pridružena šola
1.	Flis Sušjan Jožica	NEM + ANG	Gimnazija Jožeta Plečnika Ljubljana
2.	Fras Brigita	NEM	Gimnazija Franca Miklošiča Ljutomer
3.	Granfol Simona	NEM	Gimnazija Jožeta Plečnika Ljubljana
4.	Ivšek Tatjana	NEM + ANG	Ekonomška šola Celje
5.	Kočevar Alexandra	NEM	SŠ Črnomelj
6.	Kosič Liljana	NEM	Gimnazija Franca Miklošiča Ljutomer
7.	Merc Furman Renata	NEM	Gimnazija Ptuj
8.	Mlinar Cvetka	NEM	Gimnazija Jožeta Plečnika Ljubljana
9.	Smole Alenka	NEM	Gimnazija Jožeta Plečnika Ljubljana
10.	Tivadar Klaudija	NEM	Gimnazija Franca Miklošiča Ljutomer
11.	Uhernik Marusja	NEM	Gimnazija Murska Sobota
12.	Vaupotič Milojka	NEM	Gimnazija Franca Miklošiča Ljutomer
13.	Vogrinec Martina	NEM	Gimnazija Franca Miklošiča Ljutomer